

## **Informacje dotyczące przedmiotów realizowanych w innym semestrze**

Zgodnie z decyzją Rady Programowej, ze względu na urlopy lub wyjazdy naukowe wykładowców, kilka przedmiotów przewidzianych w programie studiów w semestrze zimowym zostało jednorazowo przeniesionych na semestr letni.

### **Studia stacjonarne:**

#### **I rok lic.:**

Wstęp do literaturoznawstwa (przeł. z I sem. na II sem.)

#### **II rok lic.:**

Historia literatury japońskiej 1 (przeł. z III sem. na IV sem.)

#### **III rok. Lic. :**

Historia literatury japońskiej 3 (przeł. z V sem. na VI sem.)

#### **I rok mgr:**

Translatoryka 1 – teksty literackie (przeł. z I sem. na II sem.)

Konwersatorium specjalizacyjne (literaturoznawcze) (przeł. z I sem. na II sem.)

## **Informacje dotyczące zajęć do wyboru**

Niektóre zajęcia do wyboru, ze względu na małą liczebność grup, nie będą realizowane w roku akademickim 2023/24.

#### **III rok lic.**

Translatoryka 2. Teksty specjalistyczne. (V sem.)

Historia języka japońskiego. (VI sem.)

Translatoryka 4. Tłumaczenia literackie. (VI sem.)

## **Opisy zajęć do wyboru w semestrze letnim:**

### **II rok studiów I stopnia IV sem.**

#### **Cywilizacje Azji:**

#### ***Kultura popularna przedwojennej Japonii w oparciu o wybrane opowiadania Edogawy Ranpo – dr Andrzej Świrkowski***

Celem zajęć jest zapoznanie studentów z kulturą popularną przedwojennej Japonii poprzez lekturę wybranych utworów literatury popularnej (twórczość Edogawy Ranpo, Yumeno Kyūsaku, Okamoto Kidō, Kosakaia Fuboku, Oguriego Mushitarō i in.), które zostaną omówione na tle historyczno-społecznym lat 1918-1937. Dodatkowo zaprezentowane zostaną kino, muzyka popularna, komiksy oraz plakaty omawianego okresu. Zajęcia podzielone są na wprowadzającą do omawianego zagadnienia część wykładową oraz dyskusję na temat zadanej lektury. Forma zaliczenia: praca pisemna.

## ***Krąg kultury pisma chińskiego - sinograficzne systemy graficzne – dr hab. Halina Wasilewska***

Przedmiotem kursu jest pismo chińskie oraz systemy graficzne Azji Wschodniej, które były tworzone pod wpływem pisma chińskiego. Spotkania poświęcone pismu chińskimi obejmują proces jego kształtowania się w zakresie formy graficznej i lingwistycznej, reformy pisma chińskiego, style graficzne oraz obecne postaci pisma chińskiego (systemy graficzne w ChRL i na Tajwanie). Stanowią one wprowadzenie do drugiej części spotkań poświęconych systemom graficznym powstałym z wykorzystaniem znaków pisma chińskiego w Korei, Wietnamie, Japonii, dawnych królestwach Liao (pismo Kitanów), Jin (pismo Dżurdzeńów), Xixia (pismo Tangutów) oraz w piśmie mniejszości Zhuang w ChRL.